

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV (DPA)

PRÁVNÝ DOKUMENT APLIKÁCIE REVÍZNY TECHNIK

Verzia 2.1 · Účinnosť: 14. augusta 2026

VYDAL

BALLEK SOLUTIONS s. r. o.

Doležalova 3424/15C, 821 04 Bratislava - mestská časť Ružinov

IČO: 57681104 · DIČ: 2122887360 · [www.svetrevizii.sk](#)

Táto zmluva o spracúvaní osobných údajov (ďalej len „DPA“) je uzatvorená podľa čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (ďalej len „GDPR“) a je neoddeliteľnou súčasťou zmluvného vzťahu medzi poskytovateľom a používateľom aplikácie Revízny Technik. DPA dopĺňa **Všeobecné obchodné podmienky a Ochranu osobných údajov** a v oblasti spracúvania osobných údajov v mene prevádzkovateľa má prednosť pred VOP.

1. Zmluvné strany

Prevádzkovateľ (Používateľ)

Fyzická alebo právnická osoba, ktorá sa zaregistrovala do aplikácie Revízny Technik a v rámci svojej podnikateľskej alebo odbornej činnosti vkladá do aplikácie osobné údaje svojich klientov (ďalej len „prevádzkovateľ“).

Sprostredkovateľ

- Obchodné meno: BALLEK SOLUTIONS s. r. o.
- Sídlo: Doležalova 3424/15C, 821 04 Bratislava - mestská časť Ružinov
- IČO: 57681104
- DIČ: 2122887360
- E-mail pre ochranu osobných údajov: gdpr@svetrevizii.sk
- Web: www.svetrevizii.sk

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „sprostredkovateľ“)

2. Predmet a účel spracúvania

Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje výlučne na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa a výlučne za účelom poskytovania služby – prevádzky aplikácie Revízny Technik, ktorá umožňuje prevádzkovateľovi viesť evidenciu revízií elektrických zariadení, zákazníkov, meraní a súvisiacej dokumentácie.

Sprostredkovateľ nespracúva osobné údaje na vlastné účely, na marketingové účely ani ich neposkytuje tretím stranám, s výnimkou subspracovateľov uvedených v článku 6 tejto zmluvy.

3. Kategórie dotknutých osôb a osobných údajov

Sprostredkovateľ spracúva v mene prevádzkovateľa tieto kategórie osobných údajov klientov prevádzkovateľa (fyzických osôb a zástupcov právnických osôb):

- meno a priezvisko,
- adresa (trvalý pobyt / sídlo),
- IČO / DIČ,
- e-mailová adresa,
- telefónne číslo,
- fotografie objektov a zariadení,
- podpisy (v digitálnej podobe),
- údaje z revíznych správ a meraní.

Sprostredkovateľ nespracúva osobitné kategórie osobných údajov (tzv. citlivé údaje podľa čl. 9 GDPR), pokiaľ ich prevádzkovateľ do aplikácie dobrovoľne nevloží.

4. Povinnosti sprostredkovateľa

Sprostredkovateľ sa zaväzuje:

4.1 Spracúvať osobné údaje výlučne na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, ktoré vyplývajú z používania aplikácie a zo Všeobecných obchodných podmienok.

4.2 Zabezpečiť, aby osoby oprávnené spracúvať osobné údaje boli zaviazané mlčanlivosťou.

4.3 Prijíť primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie osobných údajov podľa čl. 32 GDPR, najmä:

- šifrovanie dát pri prenose (TLS/HTTPS),
- riadenie prístupu k údajom,
- využívanie zabezpečenej cloudovej infraštruktúry (Google Firebase),
- pravidelné bezpečnostné aktualizácie.

4.4 Neposkytovať osobné údaje tretím stranám bez súhlasu prevádzkovateľa, s výnimkou subspracovateľov podľa článku 6.

4.5 Pomáhať prevádzkovateľovi pri plnení jeho povinností voči dotknutým osobám (právo na prístup, opravu, vymazanie, prenositeľnosť, námietku).

4.6 Pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení súladu s povinnosťami podľa čl. 32 až 36 GDPR (bezpečnosť, hlásenie porušení, posúdenie vplyvu).

4.7 Po ukončení poskytovania služby vymazať alebo vrátiť všetky osobné údaje podľa voľby prevádzkovateľa, ak právne predpisy nevyžadujú ich uchovanie.

4.8 Poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie súladu s povinnosťami podľa čl. 28 GDPR.

5. Povinnosti prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ sa zaväzuje:

5.1 Poskytovať osobné údaje do aplikácie len v rozsahu nevyhnutnom na výkon revíznej činnosti.

5.2 Zabezpečiť, že má právny základ na spracúvanie osobných údajov svojich klientov (napr. plnenie zmluvy, oprávnený záujem, súhlas).

5.3 Informovať svojich klientov o spracúvaní osobných údajov v súlade s čl. 13 a 14 GDPR.

5.4 Bezodkladne informovať sprostredkovateľa o akýchkoľvek zmenách alebo nepresnostiach v osobných údajoch.

5.5 Používať aplikáciu a funkcie správy údajov (napr. export, úprava, vymazanie) v súlade s touto zmluvou a so Všeobecnými obchodnými podmienkami.

6. Subspracovatelia

Prevádzkovateľ udeľuje sprostredkovateľovi všeobecné povolenie na zapojenie subspracovateľov.

Sprostredkovateľ využíva nasledovných subspracovateľov:

Subspracovateľ	Krajina / právny základ	Účel	Odkaz na ochranu údajov
Google LLC (Firebase / Firestore Storage)	USA (EU-US)	Cloudové úložisko, autentifikácia, databáza	firebase.google.com/support/privacy
Google LLC (Firebase AI /	USA (EU-US)	AI asistent	ai.google.dev/terms
RevenueCat, Inc.	USA (EU-US)	Správa predplatného (mobilné)	revenuecat.com/privacy
Stripe, Inc.	USA (EU-US)	Platobná brána (web)	stripe.com/privacy
WebSupport, s.r.o.	Slovenská republika	Hosting domény a webového sídla svetrevizii.sk	websupport.sk/privacy

Sprostredkovateľ sa zaväzuje informovať prevádzkovateľa o plánovaných zmenách v zozname subspracovateľov (pridanie alebo nahradenie) s primeraným predstihom, pričom prevádzkovateľ má právo vzniesť námietku. Ak prevádzkovateľ nevznesie námietku do 14 dní od oznámenia, má sa za to, že so zmenou súhlasí.

7. Prenos osobných údajov do tretích krajín

Niektorí subspracovatelia (Google LLC, RevenueCat, Stripe) sú usadení v Spojených štátoch amerických. Prenos osobných údajov do USA je zabezpečený v súlade s čl. 46 GDPR prostredníctvom štandardných zmluvných doložiek (SCC) a/alebo rámca EU-US Data Privacy Framework (DPF).

8. Hlásenie porušenia ochrany osobných údajov

8.1 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr do 72 hodín od zistenia, informovať prevádzkovateľa o akomkoľvek porušení ochrany osobných údajov, ktoré sa týka údajov spracúvaných v mene prevádzkovateľa.

8.2 Oznámenie sa zasiela na e-mail prevádzkovateľa registrovaný v aplikácii.

8.3 Oznámenie obsahuje: popis povahy porušenia, kategórie a približný počet dotknutých osôb a záznamov, meno kontaktnej osoby, opis pravdepodobných následkov a prijaté alebo navrhované opatrenia.

9. Práva dotknutých osôb

Sprostredkovateľ pomáha prevádzkovateľovi pri vybavovaní žiadostí dotknutých osôb. Ak sa dotknutá osoba obráti so svojou žiadosťou priamo na sprostredkovateľa, sprostredkovateľ ju bezodkladne postúpi prevádzkovateľovi.

Prevádzkovateľ môže kedykoľvek požiadať o:

- export dát zákazníka (PDF, JSON),
- opravu nesprávnych údajov,
- vymazanie konkrétnych záznamov.

10. Bezpečnostné opatrenia

Sprostredkovateľ implementuje nasledovné technické a organizačné opatrenia:

Technické

- šifrovanie komunikácie (TLS 1.2+),

- autentifikácia používateľov (Firebase Authentication, voliteľne biometria),
- voliteľné dvojfaktorové overenie (TOTP) pre používateľské účty,
- Firebase App Check (ochrana pred neoprávneným prístupom k API),
- dáta uložené v infraštruktúre Google (ISO 27001, SOC 2),
- zálohovanie prostredníctvom replikácie Google Firebase.

Organizačné

- prístup k dátam len v rozsahu nevyhnutnom pre technickú správu,
- mlčanlivosť osôb s prístupom k infraštruktúre,
- pravidelné aktualizácie aplikácie a závislostí.

11. Audit a kontrola

Prevádzkovateľ má právo vykonať audit alebo požiadať o audit súladu sprostredkovateľa s touto zmluvou.

Audit sa vykoná:

- písomnou formou (dotazník / žiadosť o dokumentáciu), alebo
- prostredníctvom akreditovaného audítora po vzájomnej dohode.

Náklady na audit znáša prevádzkovateľ. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť.

12. Trvanie a ukončenie

12.1 Táto zmluva je platná po dobu poskytovania služby – teda po dobu aktívneho používateľského účtu prevádzkovateľa v aplikácii.

12.2 Po ukončení zmluvného vzťahu sprostredkovateľ vymaže osobné údaje prevádzkovateľa v súlade so sekciou 15 a sekciou 24 Všeobecných obchodných podmienok (zrušenie účtu a vymazanie údajov), pokiaľ právne predpisy nevyžadujú dlhšie uchovanie.

13. Záverečné ustanovenia

13.1 Táto zmluva je neoddeliteľnou súčasťou zmluvného vzťahu medzi poskytovateľom a používateľom aplikácie Revízny Technik a dopĺňa **Všeobecné obchodné podmienky**, **Ochranu osobných údajov** a **Vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti**.

13.2 V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VOP má v oblasti ochrany osobných údajov prednosť táto zmluva.

13.3 Zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky a nariadením GDPR.

13.4 Zmeny tejto zmluvy sú účinné po oznámení prevádzkovateľovi s 30-dňovým predstihom.